

# Canon EF LENS

## EF85mm f/1.2L II USM



 **ULTRASONIC**

SPA

Instrucciones

# Muchas gracias por la compra de un producto Canon.

El objetivo Canon EF85mm f/1,2L II USM es un teleobjetivo medio de alto rendimiento desarrollado para cámaras EOS. Está provisto de una lente esférica de alta precisión y gran diámetro para obtener un brillo de f/1,2. El objetivo es adecuado para retratos y otros tipos de fotografías haciendo uso total de la lente de gran diámetro para lograr un atractivo fondo borroso.

- “USM” significa motor ultrasónico.

## Convenciones empleadas en este manual



Advertencia para evitar un fallo de funcionamiento o daños a la cámara o al objetivo.



Notas complementarias sobre el uso del objetivo o cómo tomar las fotos.

## Características

---

1. Lente esférica de alta precisión y gran diámetro que proporciona excelente rendimiento visual incluso con la apertura máxima.
2. Motor ultrasónico (USM) para un enfoque automático rápido y silencioso.
3. Enfoque manual electrónico que detecta electrónicamente cuánto del anillo de enfoque se está girando para el enfoque manual.
4. El enfoque manual está disponible luego de que el sujeto aparece en el enfoque en el modo de enfoque automático (ONE SHOT AF).
5. Un orificio de apertura verdaderamente redondo produce un efecto de fondo borroso más bello.



## Precauciones de seguridad

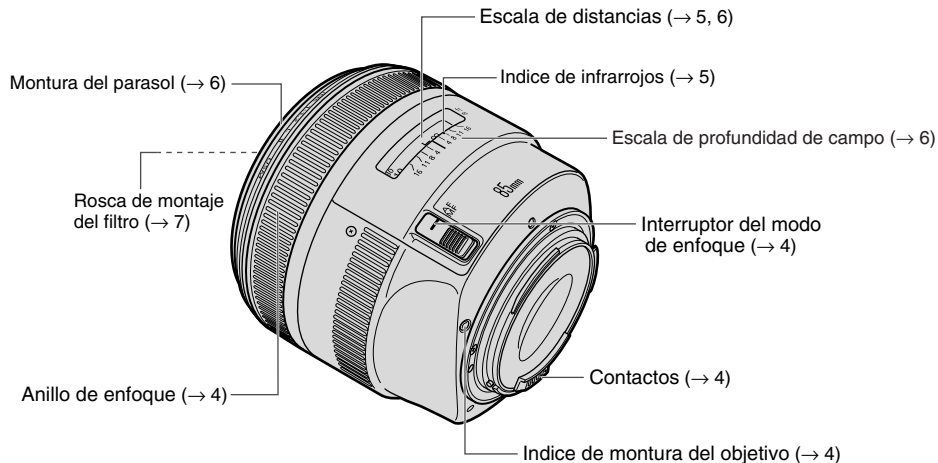
### Precauciones de seguridad

- **No mire al sol o a una fuente de luz brillante a través del objetivo o de la cámara, pues podría causar ceguera.** Mirar al sol directamente a través del objetivo es especialmente peligroso.
- **El objetivo, esté o no instalado en la cámara, no debe dejarse expuesto a la luz del sol si está desprovisto de su cubierta.** De este modo se evita que el objetivo concentre los rayos solares y pueda causar un incendio.

### Precauciones de uso

- **Si se lleva el objetivo de un lugar frío a uno caliente, puede condensarse la humedad en la superficie del objetivo y piezas internas.** Para evitar la condensación en este caso, primero ponga el objetivo en una bolsa de plástico herméticamente cerrada antes de llevarla de un lugar frío a otro caliente. Saque el objetivo después de que se ha calentado gradualmente. Haga lo mismo cuando lleve el objetivo de un lugar caliente a otro frío.
- No deje el objetivo en lugares excesivamente calurosos, como el interior de un coche expuesto a la luz directa del sol. **Las altas temperaturas pueden causar fallos de funcionamiento del objetivo.**

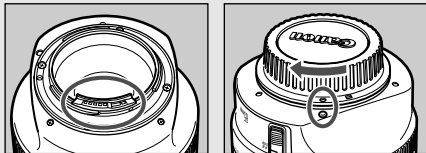
# Nomenclatura




Para información más detallada, se proporcionan entre paréntesis (→ \*\*) los números de las páginas de referencia.

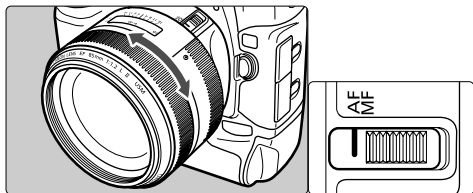
## 1. Montaje y desmontaje del objetivo

Con respecto al montaje y desmontaje del objetivo, consulte las instrucciones entregadas con su cámara.



- Después de desmontar el objetivo, colóquelo con su parte posterior hacia arriba, para evitar que la superficie del objetivo y los contactos se rayen.
- Si los contactos se ensucian, rayan o tienen huellas dactilares, esto puede producir corrosión o conexiones defectuosas. La cámara y los objetivos pudieran no funcionar adecuadamente.
- Si los contactos se ensucian o tienen huellas dactilares, límpielos con un paño suave.
- Si quita el objetivo, cúbralo con la tapa contra el polvo. Para colocarla adecuadamente, alinee la marca en la montura del objetivo con la marca  de la tapa contra el polvo como se muestra en el diagrama, y gírela en sentido horario. Para sacarla, invierta el orden.

## 2. Ajuste del modo de enfoque



Para fotografiar en modo de enfoque automático (AF), ajuste el interruptor del modo de enfoque a AF.

Para utilizar sólo el enfoque manual (MF), ajuste el interruptor del modo de enfoque a MF, y enfoque girando el anillo de enfoque.

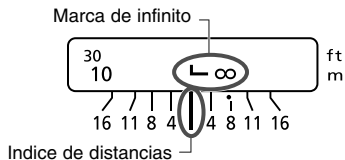


No toque las partes giratorias en la parte frontal del objetivo mientras el enfoque automático está activo.



- Después de enfocar manualmente en el modo ONE SHOT AF, enfoque manualmente oprimiendo el disparador hasta la mitad y girando el anillo de enfoque. (Enfoque manual en todo momento)
- Sin embargo, el enfoque manual en todo momento no puede utilizarse bajo las siguientes condiciones.
  - Cuando se usan las EOS 620, 650, 1000/1000F/REBEL/REBEL S, y 1000N/1000FN/REBEL II/REBEL S II.
  - Al tomar fotos ajustando el dial de modo de la cámara a los modos Zona Básica.

### 3. Marca de infinito

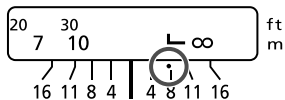


Para compensar el desplazamiento del punto de enfoque infinito que ocurre debido a cambios de temperatura.

La posición de infinito a la temperatura normal es el punto en que se alinea la línea vertical de la marca L con el indicador de distancia de la escala de distancias.

Para un enfoque manual preciso de sujetos situados a una distancia de infinito, mire a través del visor mientras gira el anillo de enfoque.

### 4. Índice de infrarrojos

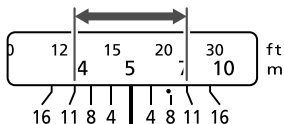


El índice de infrarrojos corrige el ajuste del enfoque cuando se utilice una película de infrarrojos en blanco y negro. Enfoque el sujeto manualmente, y luego ajuste la distancia moviendo el anillo de enfoque hasta la marca de índice de infrarrojos.

Algunas cámaras EOS no pueden usar película de infrarrojos. Consulte las instrucciones entregadas con su cámara EOS.

- La posición del índice de infrarrojos se basa en una longitud de onda de 800 nm.
- Asegúrese de observar las instrucciones del fabricante cuando utilice la película de infrarrojos.
- Utilice también un filtro rojo cuando tome la foto.

## 5. Escala de profundidad de campo

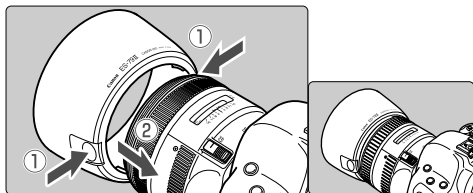


La profundidad de campo es la distancia delante y detrás del plano de enfoque en el sujeto que aparece nítido. La profundidad de campo es indicada por el área entre las líneas de profundidad de campo debajo de la escala de distancia. Los números en la escala están en valores F, y por ejemplo, si la distancia de fotografiado es 5m y la apertura es f/11, el área nítida se extenderá desde aproximadamente 4m hasta 7m.



La escala de la profundidad de campo es un indicador aproximado.

## 6. Parasol



El parasol ES-79 II puede impedir que entre luz no deseada al objetivo. También protegerá al objetivo contra la lluvia, nieve y polvo. Acople el parasol usando el siguiente procedimiento.

- Presionando el botón en la parte posterior del parasol, empuje el mismo contra la montura del parasol del objetivo.
- Libere el botón y coloque los ganchos del parasol en la ranura en la montura del parasol. El parasol puede instalarse de forma inversa en el objetivo para almacenamiento.



Si el parasol no está instalado en forma correcta, parte de la imagen podrá ser bloqueada.

## 7. Filtros (en venta por separado)

Instale los filtros en la rosca de montaje del filtro de la parte delantera del objetivo.



- Sólo puede instalarse un filtro.
- Si necesita un filtro polarizador, utilice el filtro polarizador circular Canon (72 mm).
- Para ajustar el filtro polarizador, primero quite el parasol del objetivo.

## 8. Tubos de extensión (en venta por separado)

Puede acoplar el tubo de extensión EF12 II o el EF25 II para fotografías ampliadas. La distancia de fotografiado y el aumento se muestran debajo.

	Distancia de cámara a sujeto (mm)		Aumento	
	Cerca	Lejos	Cerca	Lejos
EF12 II	497	699	0,25×	0,15×
EF25 II	369	409	0,42×	0,33×



Para lograr un enfoque preciso se recomienda el enfoque manual.



## 9. Objetivo para primeros planos (en venta por separado)

Acoplado un 500D (72mm) para primeros planos es posible fotografiar primeros planos.

El aumento será 0,28x - 0,17x.



- Los objetivos para primeros planos 250D no pueden acoplarse porque no hay tamaño que se ajuste al objetivo.
- Para lograr un enfoque preciso se recomienda el enfoque manual.

## Especificaciones

<b>Longitud focal/abertura</b>	85 mm f/1,2
<b>Construcción del objetivo</b>	8 elementos en 7 grupos
<b>Abertura mínima</b>	f/16
<b>Angulo de visión</b>	Diagonal: 28° 30'    Vertical: 16°    Horizontal: 24°
<b>Distancia de enfoque mín.</b>	0,95 m
<b>Ampliación máx.</b>	0,11 ×
<b>Campo de visión</b>	226 × 339 mm (a 0,95 m)
<b>Diámetro del filtro</b>	72 mm
<b>Diámetro y longitud máx.</b>	91,5 × 84 mm
<b>Peso</b>	1025 g
<b>Parasol</b>	ES-79 II
<b>Tapa del objetivo</b>	E-72U/E-72 II
<b>Estuche</b>	LP1219

- La longitud del objetivo ha sido medida desde la superficie de la montura hasta el extremo delantero del objetivo. Añada 21,5 mm cuando incluya la tapa del objetivo y la tapa anti-polvo E-72U y 24,2 mm cuando incluya la tapa E-72 II.
- El tamaño y el peso corresponden solamente al objetivo, a menos que se indique de otro modo.
- Con este objetivo no pueden utilizarse los extensores EF1,4X II/EF2X II.
- Los ajustes de apertura están especificados en la cámara.
- Todos los datos indicados han sido medidos de acuerdo con las normas de Canon.
- Las especificaciones y el diseño exterior del producto se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

**Canon**